

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-323

BILL C-323

An Act to amend the Combines Investigation Act to provide for the standardization of warranties and to define the minimum provisions thereof

Loi modifiant la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions prévoyant la normalisation de garanties et en définissant les conditions minimales

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, décrète:

Short title

1. This Act may be cited as the *Consumer Product Warranties Act*.

1. La présente loi peut être citée sous le titre de *Loi relative aux garanties sur les produits de consommation*.

Titre abrégé

R.S., c. C-23;
1974-75-76,
c. 76

2. Paragraph 36(1)(c) of the *Combines Investigation Act* is repealed.

2. L'alinéa 36(1)c) de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions* est abrogé.

S.R., c. C-23;
1974-75-76,
c. 76

3. The said Act is further amended by adding thereto after section 36, the following heading and section:

3. Ladite loi est en outre modifiée par l'insertion, après l'article 36, de la rubrique 10 et de l'article suivants:

**“CONSUMER PRODUCT
WARRANTIES**

**«GARANTIES SUR LES PRODUITS
DE CONSOMMATION**

36.01 (1) In this section,

36.01 (1) Dans le présent article,

“consumer”
«consommateur»

“consumer” means a buyer (other than for purposes of resale) of any consumer product, and any person to whom such product is transferred during the duration of a written warranty applicable to the product, or to whom the warranty is otherwise applicable;

«consommateur» désigne un acheteur de tout produit de consommation (non destiné à la revente) et toute personne à qui le produit est transmis pendant la période de validité d'une garantie écrite applicable au produit, ou à qui la garantie s'applique autrement;

«consommateur»
“consumer”

“consumer product”
«produit de consommation»

“consumer product” means any tangible personal property which is distributed in commerce and which is normally used for personal, family or household purposes;

«fournisseur» désigne toute personne s'occupant de rendre un produit de consommation directement accessible aux consommateurs;

20 «fournisseur»
“supplier”

“supplier”
«fournisseur»

“supplier” means any person engaged in the business of making a consumer product directly available to consumers;

«garant» désigne tout fournisseur ou autre personne donnant ou offrant de donner une garantie écrite;

25 «garant»
“warrantor”

«garantie» désigne

«garantie»
“warranty”